

**QUÉBEC**  
**MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ**  
**DE CHARLEVOIX-EST**

Session régulière du mois de septembre 2008, tenue le 30 septembre 2008 à 19 h 30 à la MRC de Charlevoix-Est au 172, boulevard Notre-Dame à Clermont :

**Étaient présents :**

M. Pierre Asselin, maire de Saint-Siméon  
M. Pierre Boudreault, maire de Saint-Irénée  
M. Albert Boulianne, maire de Baie-Sainte-Catherine  
M. Jules Dufour, conseiller et représentant de La Malbaie  
M. Jean-Pierre Gagnon, maire de Clermont  
M. Bernard Maltais, maire de Saint-Aimé-des-Lacs  
M. Jean-Claude Simard, maire de Notre-Dame-des-Monts

**Était absent :**

M. Pierre Girard, directeur général

sous la présidence du préfet et maire de La Malbaie, M. Jean-Luc Simard, et en présence de Mme Caroline Dion, directrice générale adjointe et directrice du département de sécurité publique, du greffe et du développement régional, de Mme France Lavoie, directrice du département d'aménagement du territoire et de M. Michel Boulianne, directeur de la gestion des matières résiduelles et des bâtiments.

**08-09-01**

**PRIÈRE ET ACCEPTATION DE L'ORDRE DU JOUR**

Après une première séance de travail d'une durée de trois heures ayant eu lieu le 18 septembre dernier où les points suivants furent abordés : sécurité incendie (entente relative à l'établissement d'un plan d'entraide automatique et mutuelle pour tous les services de sécurité incendie de la MRC, ré : discussions avec deux invités du ministère de la Sécurité publique, messieurs Robert Lortie et Steeve Héту); sécurité incendie (uniformisation de la radiocommunication, ré : présentation du service de sécurité incendie de la Ville de La Malbaie, centre de formation régional, ré : présentation du service de sécurité incendie de la Ville de La Malbaie); gestion des matières résiduelles (municipalité de Saint-Hilarion, ré : suivi résolution numéro 16-09-08 relative au lieu d'enfouissement technique (LET), lettre de pénalité à M. Bernard Harvey, lettre de pénalité à M. Yves Harvey (3<sup>e</sup> bassin), correspondance de l'entrepreneur du 3<sup>e</sup> bassin, retard dans les travaux du LET, lettre d'insatisfaction à Hydro-Québec (triphase), dénonciation du contrat de construction au LET); administration générale (commémoration du passage de Samuel de Champlain à La Malbaie, il y a 400 ans, ré : invitation de la députée Pauline Marois et

du maire de la Ville de La Malbaie, M. Jean-Luc-Simard, le samedi 27 septembre 2008, souper-bénéfice de la Fédération québécoise du saumon atlantique au Capitole de Québec, le vendredi 24 octobre prochain, ré : délégation de représentants de la MRC (175 \$ par billet), acquisition de terrain à la Ville de Clermont pour dépôt déneigement, comités, ré : rappel, rencontre du 7 octobre avec M. Gilles Lehouiller, suivi de la journée avec les directeurs généraux municipaux) et d'une seconde séance de travail d'une durée de trois heures et demie ayant eu lieu le 30 septembre précédant le présent Conseil où il fut question des sujets suivants : administration générale – développement régional (rencontre des directeurs généraux municipaux, 22 septembre dernier : suivi, politique interne de la MRC – comités, suivi, rémunération des élus, suivi, programmes de la Société d'habitation du Québec, nouvelles demandes au Programme RénoVillage (100 000 \$ pour 12 dossiers) et au Programme LAAA (7 500 \$ pour 3 dossiers), gestion des lots intramunicipaux, mise en demeure de Vital Lévesque, imposition de droits, carrières sablières, rappel, présentation de M. Gilles Lehouiller, 7 octobre à 16 heures, party de Noël des maires, équipement informatique (portable) pour Québec en forme, projet de livre sur Charlevoix du Groupe Enviro Foto et des Éditions GID inc.); sécurité publique (1<sup>re</sup> partie) (entente relative à l'établissement d'un plan d'entraide automatique et mutuelle pour tous les services de sécurité incendie, Semaine de la prévention en sécurité incendie du 5 au 11 octobre : présentation de la page achetée dans l'Hebdo Charlevoisien par la MRC pour elle et les municipalités, harmonisation de la réglementation municipale appliquée par la Sûreté du Québec – recommandation du Comité de sécurité publique, Comité de sécurité publique : suivi général de la rencontre du 23 septembre dernier); pacte rural (présentation du comité opérationnel du pacte rural); sécurité publique (2<sup>e</sup> partie) (offres de services en radiocommunication : présentation de l'étude financière de M. Benoît Côté, comptable); gestion des matières résiduelles (3<sup>e</sup> voie de collecte : présentation de M. Jean-Claude Bernier (Compospro), dépotoirs clandestins Sagard : suivi, certificat d'autorisation pour le lieu d'enfouissement technique (LET) : suivi, collecte des déchets de Sagard–Lac Deschênes et de Baie-Ste-Catherine par Saint-Siméon : suivi, coûts pour les laboratoires de géosynthétiques et de sols et remblais : suivi, rencontre avec maire et directrice générale, municipalité de Saint-Hilarion, 23 septembre dernier : suivi); aménagement du territoire (Ruralys, expert-conseil en caractérisation et évaluation de paysages – offre de services, terrains contaminés, modification du règlement provincial, information, comité de bassin versant de la rivière Jean-Noël, première réunion du comité provisoire, réunion du CCA, 11 septembre 2008, entente paysages, fermeture temporaire d'un chemin sur terre publique, comparution de la directrice de l'aménagement au TAQ le 30 septembre 2008, biomasse (forum, suivi), atelier éolien et les municipalités : suivi), l'ordre du jour est accepté sur proposition de M. Jules Dufour, et ce, en prenant soin de laisser le varia ouvert.

**08-09-02**      **ACCEPTATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU 26 AOÛT 2008**

Il est proposé par M. Jean-Pierre Gagnon et résolu unanimement, d'accepter le procès-verbal de la séance régulière du 26 août 2008.

**08-09-03**      **ACCEPTATION DES COMPTES À PAYER DES MOIS D'AOÛT ET DE SEPTEMBRE 2008**

Il est proposé par M. Jean-Claude Simard et résolu unanimement, d'accepter les comptes à payer des mois d'août et de septembre 2008 suivants :

**MRC, AÉROPORT ET GMR**

810	Aurel Harvey & Fils inc.	58 932,04 \$
811	Municipalité de Notre-Dame-des-Monts	1 250,00
812	Municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs	2 000,00
813	Les productions de la ChantEauFête	1 250,00
814	Le Domaine Forget	500,00
815	Saumon Rivière-Malbaie	1 250,00
816	Corporation Village des Lilas	1 250,00
817	Ass. loisir chasse & pêche Pied-des-Monts	1 750,00
818	Groupe Action Jeunesse	7 500,00
819	Maison de la famille de Charlevoix	250,00
820	École Fernand-Saindon	1 250,00
821	Tournoi de golf Sûreté du Québec	485,00
822	Ville de Clermont	1 204,00
823	Benoît Côté, comptable	2 144,63
824	Équipements GMM inc.	261,07
825	Aurel Harvey & Fils inc.	58 932,04
826	Imprimerie Charlevoix	158,86
827	Telus Mobilité	89,07
828	Bell Canada	196,16
829	Les Publications Le Peuple	399,58
830	Jos. Lapointe & fils ltée	33,77
831	MRC de Charlevoix-Est	3 164,98
832	Hebdo Charlevoisien enr.	297,99
833	Radio MF Charlevoix inc.	89,10
834	Purolator courier ltd	52,50
835	Consultants Enviroconseil inc.	1 252,91
836	Location La Malbaie	761,85
837	Centre gestion de l'équipement roulant	1 806,00
838	Bodycote	864,63
839	Charlevoix Express enr.	52,82
840	Le spécialiste du parterre	1 469,04
841	Peintures récupérées	24,27

842	Nova Envirocom inc.	2 934,75
843	Banque Nationale du Canada	291,56
844	Cartouche-à-rabais enr.	101,59
845	CIMA+S.E.N.C.	11 287,50
846	Mme Valérie Gaulin	200,00
847	Mme Josée Duchesne	200,00
848	The Composting Council of Canada	760,00
849	M. David Villeneuve	200,00
852	Distribution Ricard & Gagné inc.	17,20
853	Telus Mobilité	68,77
854	Centre Visa Desjardins	355,63
855	Hydro-Québec	578,98
856	Bell Canada	218,91
857	Formules d'affaires CCL	342,01
858	M. Clément Néron	45,15
859	MRC de Charlevoix-Est	4 557,74
860	Les Pétroles Therrien division aviation	66 137,16
861	Communications Charlevoix inc.	72,75
862	Valère D'Anjou inc.	12,50
863	Coopérative forestière de Charlevoix	1 071,75
864	Alexandre Couturier & Fils inc.	616,29
865	Bell Canada - Public ACCESS	56,44
866	Pièces d'autos La Malbaie inc.	166,35
867	Pro-mécanique plus	54,18
868	Service de roulements S.M. inc.	198,66
869	Régulvar	385,18
877	Municipalité de Notre-Dame-des-Monts	13 500,00
878	Ville de Clermont	10 585,10
879	Ville de La Malbaie	11 250,00
880	Équipements GMM inc.	179,46
881	Fonds des registres	153,00
882	Imprimerie Charlevoix inc.	91,33
883	Telus Mobilité	163,17
884	Centre Visa Desjardins	195,96
885	Hydro-Québec	3 658,36
886	Bell Canada	583,38
887	L'Immobilière	4 411,16
888	Ministère du Revenu du Québec	18 200,55
889	Receveur général du Canada	9 093,21
890	Corporation informatique Bellechasse	56,44
891	Les Publications Le Peuple	186,92
892	CLD de la MRC de Charlevoix-Est	29 103,00
893	Petite caisse de bureau	49,28
894	Syndicat des travailleurs(euses) de la MRC	433,45
895	SSQ Groupe financier	7 814,10

896	CARRA	404,24
897	COMUR	4 983,85
898	TNO de Charlevoix-Est	398,20
899	Les Publications du Québec	50,77
900	Mouvement Action-Chômage de Charlevoix	20,00
901	Canada Post Corporation	422,55
902	Interconnect Télécommunication	56,44
903	M. Clément Néron	73,37
904	Société d'histoire de Charlevoix	100,00
905	MRC de Charlevoix-Est	16 636,25
906	Hebdo Charlevoisien enr.	208,82
907	Radio MF Charlevoix inc.	151,87
908	Valère D'Anjou inc.	84,90
909	CAUCA	2 999,70
910	Plublimage lettrage	44,59
911	L'Atelier Martin-Pêcheur inc.	1 861,95
912	Marché Gravel J.R. inc.	286,07
913	Aéroport de Charlevoix	187 500,00
914	Mme Solange Fillion	1 000,00
915	Services info-comm	3 587,39
916	Chambre de commerce de Charlevoix	250,00
917	Normand Desgagnés et ass. architectes	4 515,00
918	BIX communications	242,16
919	Ministère des Finances – Victimes d'actes criminels	1 620,00
920	ESRI Canada limitex	5 079,38
921	Alarmes Charlevoix inc.	1 156,68
922	Services financiers CIT ltée	235,18
923	Construction J.D. inc.	6 259,26
925	Régulvar	2 075,49
926	Le groupe Système forêt	365,72
927	Cartouche-à-rabais enr.	243,37
933	Ordre des urbanistes du Québec	200,00
936	Mme Ginette Grenon et M. Bruno Gaudreault	5 772,00
937	Plomberie Ferray inc.	281,06
938	Logiciels Première ligne inc.	4 763,32
940	M. Michel Hayes	9 702,00
941	Jaguar Média	564,38
942	MRC de Charlevoix-Est	8 000,00

#### **TNO DE CHARLEVOIX-EST**

61	MRC de Charlevoix-Est	95 267,50 \$
62	Mme Danielle L. Foster	2 483,44
63	Hydro Québec	476,72
64	M. Yves Houde	15 238,13
65	MRC de Charlevoix-Est (2)	11 306,25

66

M. Jean-Georges Drapeau

50,00

**08-09-04****ACCEPTATION DES DÉPLACEMENTS À PAYER DES MOIS D'AOÛT ET DE SEPTEMBRE 2008**

Il est proposé par M. Pierre Boudreault et résolu unanimement, d'accepter les déplacements à payer des mois d'août et de septembre 2008 suivants :

**DÉPLACEMENTS**

850	M. André Tremblay (dépl. du 12/08/08 au 24/09/08)	78,62 \$
851	Mme Sylvie Bouchard (dépl. du 26/05/08 au 23/09/08)	150,00
870	Cartouche-à-rabais enr.	7,89
871	M. Pierre Girard (dépl. généraux septembre 2008)	25,00
872	M. Serge Bouchard (dépl. du 25/05/08 au 30/05/08 et du 10/09/08 au 23/09/08)	107,13
873	Mme Kathy Duchesne (dépl. 11/07/08 au 19/09/08)	16,92
874	Mme Caroline Dion (dépl. du 16/06/08 au 24/09/08)	73,22
875	M. Jean-Claude Simard (dépl. du 16/08/08 au 30/09/08)	188,94
876	M. Albert Boulianne (dépl. du 18/09/08 et 23/09/08)	135,36
924	M. Bernard Maltais (dépl. du 04/06/08 au 18/09/08)	306,62
928	M. Daniel Boudreault (dépl. du 12/09/08 au 21/09/08)	63,52
929	Mme Catherine Girard (dépl. du 25/08/08 au 19/09/08)	80,37
930	M. Christian Leblanc (dépl. du 10/09/08 au 23/09/08)	129,83
931	Mme Roxane Duby (dépl. du 23/08/08 au 24/09/08)	526,52
932	Mme Lucie Hotte (dépl. du 12/08/08 au 10/09/08)	689,87
934	M. Mathieu Larouche (achat essence 25/09/08)	57,00
935	Mme Marie-Ève Lavoie (dépl. du 28/08/08 au 12/09/08)	19,74
939	Mme Gabrielle Hudon (dépl. du 09/09/08 au 16/09/08)	315,36

**08-09-05****ACCEPTATION DES ÉTATS SEMESTRIELS DE LA MRC AU 31 AOÛT 2008**

Il est proposé par M. Pierre Boudreault et résolu unanimement, d'accepter les états semestriels de la MRC de Charlevoix-Est au 31 août 2008.

**08-09-06****ACCEPTATION DES ÉTATS SEMESTRIELS DE L'AÉROPORT DE CHARLEVOIX AU 31 AOÛT 2008**

Il est proposé par M. Bernard Maltais et résolu unanimement, d'accepter les états semestriels de l'Aéroport de Charlevoix au 31 août 2008.

**08-09-07**      **MODIFICATION DU RÈGLEMENT ADMINISTRATIF SUR LA  
TENUE DES SÉANCES DU CONSEIL DES MAIRES : AVIS DE  
MOTION**

Avis de motion est donné par le maire de Saint-Siméon, M. Pierre Asselin, qu'à une prochaine séance du Conseil sera déposé un règlement modifiant le Règlement administratif sur la tenue des séances du Conseil des maires.

**08-09-08**      **AGRANDISSEMENT DU STATIONNEMENT ET CONSTRUCTION  
D'UN ACCÈS POUR HANDICAPÉS AU BUREAU DE LA MRC :  
OCTROI DU CONTRAT À JOCELYN HARVEY ENTREPRENEUR**

Il est proposé par M. Jean-Claude Simard et résolu unanimement, d'octroyer le contrat à M. Jocelyn Harvey, entrepreneur, pour l'agrandissement du stationnement et la construction d'un accès pour handicapés au bureau de la MRC au coût de 17 743,95 \$.

**08-09-09**      **VENTES POUR TAXES : RADIATION D'AVIS DE VENTES**

Il est proposé par M. Jules Dufour et résolu unanimement, de procéder à la radiation des deux avis de ventes pour taxes concernant les lots suivants :

- Lots 86 et 87, cadastre de la paroisse de Sainte-Agnès
- Lot 88, cadastre de la paroisse de Sainte-Agnès

c. c. M<sup>e</sup> Nancy Bouchard, Bouchard et Gagnon, notaires

**08-09-10**      **ENTRETIEN MÉNAGER : PROLONGATION DU CONTRAT DE MME FILLION JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2008**

Il est proposé par M. Bernard Maltais et résolu unanimement, de prolonger le contrat d'entretien ménager de Mme Solange Fillion jusqu'au 31 décembre 2008.

**08-09-11**      **ACCEPTATION DES ÉTATS SEMESTRIELS DE TNO AU 31 AOÛT 2008**

Il est proposé par M. Pierre Asselin et résolu unanimement, d'accepter les états semestriels du TNO de Charlevoix-Est au 31 août 2008.

**08-09-12**      **DÉLÉGATION DE M. MATHIEU LAROUCHE POUR LA FORMATION PG GOVERN (LOGICIEL D'ÉMISSION DE PERMIS), LE 14 OCTOBRE PROCHAIN**

Il est proposé par M. Jean-Pierre Gagnon et résolu unanimement, de déléguer M. Mathieu Larouche à la session de perfectionnement sur le logiciel PG GOVERN, le 14 octobre 2008, au coût de 200 \$ plus taxes.

c. c. Mme Kathy Duchesne, technicienne en administration, MRC de Charlevoix-Est

**08-09-13**      **DÉLÉGATION DE M. PIERRE GIRARD ET DE MME FRANCE LAVOIE POUR LA FORMATION « LA RÉDACTION DU RÉGLEMENT MUNICIPAL » LE 22 OCTOBRE PROCHAIN**

Il est proposé par M. Albert Boulianne et résolu unanimement, de déléguer M. Pierre Girard, directeur général, et Mme France Lavoie, directrice de l'aménagement, à la formation de la COMAQ « *La rédaction du règlement municipal* », le 22 octobre 2008, au coût de 455 \$ plus taxes par formation.

c. c. Mme Kathy Duchesne, technicienne en administration, MRC de Charlevoix-Est

**08-09-14**      **RÉSOLUTION D'APPUI À LA DEMANDE D'EXCLUSION DE LA ZONE AGRICOLE DE M. MARC BÉRUBÉ POUR UNE PORTION DU LOT 184 PTIE, CADASTRE DE LA PAROISSE DE SAINTE-AGNÈS**

**CONSIDÉRANT QUE** la superficie visée par la demande est de peu d'envergure, soit environ 1 500 m<sup>2</sup>;

**CONSIDÉRANT QUE** la superficie visée par la demande est complètement entourée de zone non agricole et qu'elle avait fait l'objet d'une inclusion à la demande de M. Bérubé en 1994;

**CONSIDÉRANT QUE** cette exclusion permettrait au fils de M. Bérubé de s'établir sur la terre familiale;

**CONSIDÉRANT QUE** cette demande ne nuira pas à l'exploitation agricole de M. Bérubé ni à celle d'autres agriculteurs environnants;

**CONSIDÉRANT** la résolution favorable du comité consultatif agricole de la MRC de Charlevoix-Est;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de La Malbaie appuie également cette demande;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par M. Jean-Pierre Gagnon et résolu unanimement, d'appuyer la demande d'exclusion de la zone agricole de M. Marc Bérubé, pour une portion d'environ 1 500 m<sup>2</sup>, sur le lot 184 Ptie, cadastre de la paroisse de Sainte-Agnès.

c. c. M. Marc Bérubé

*Le conseiller représentant la Ville de La Malbaie, M. Jules Dufour, quitte la salle à 19 h 48.*

08-09-15

**UNIFORMISATION DE LA RADIOCOMMUNICATION EN SÉCURITÉ INCENDIE : LANCEMENT D'UN APPEL D'OFFRES POUR L'ACQUISITION D'UN SYSTÈME DE RADIOCOMMUNICATION**

**CONSIDÉRANT QU'**une des actions contenues à l'intérieur des plans de mise en œuvre du schéma de couverture de risques en sécurité incendie concerne l'uniformisation de la radiocommunication (fréquence commune) entre tous les services de sécurité incendie du territoire de la MRC;

**CONSIDÉRANT** les présentations faites au Conseil des maires en séances de travail par Communications Charlevoix et par le Service de sécurité incendie de la Ville de La Malbaie pour la fourniture d'un système de radiocommunication permettant la réalisation de l'action précédemment mentionnée;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par M. Bernard Maltais et résolu unanimement, de mandater la direction générale afin qu'elle procède au lancement d'un appel d'offres pour l'acquisition d'un système de radiocommunication.

08-09-16

**SEMAINE DE PRÉVENTION INCENDIE : ACHAT D'UNE PAGE DANS L'HEBDO CHARLEVOISIEN, JOURNAL DU 2 OCTOBRE**

Il est proposé par M. Jean-Claude Simard et résolu unanimement, d'acheter une page dans l'Hebdo Charlevoisien, dans le cadre de la

semaine de la prévention en sécurité incendie (5 au 11 octobre), sur laquelle apparaîtront différents textes et photos relatifs à la prévention en sécurité incendie ainsi que le logo de la MRC et ceux des services de sécurité incendie du territoire de la MRC, le tout au montant de 605 \$ plus les taxes.

Le conseiller représentant la Ville de La Malbaie, M. Jules Dufour, réintègre la salle à 19 h 50.

08-09-17

**PROJET DE RÈGLEMENT SUR LA PRÉVENTION EN SÉCURITÉ INCENDIE : AVIS DE MOTION**

**CONSIDÉRANT QUE** l'élaboration d'un règlement sur la prévention uniforme pour toutes les municipalités est une des actions contenues dans les plans de mise en œuvre du schéma de couverture de risques en sécurité incendie de la MRC;

**EN CONSÉQUENCE**, avis de motion est donné par le maire de Notre-Dame-des-Monts, M. Jean-Claude Simard, qu'à une prochaine séance du Conseil des maires sera déposé un règlement sur la prévention en sécurité incendie.

08-09-18

**REFONTE DE LA RÉGLEMENTATION MUNICIPALE APPLIQUÉE PAR LA SÛRETÉ DU QUÉBEC : RECOMMANDATION DU COMITÉ DE SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**CONSIDÉRANT QUE** pour se conformer à l'article 4.2.1 (relatif à l'application de la réglementation municipale, à la circulation routière, à la paix, au bon ordre et à la sécurité publique) de la première Entente relative à la fourniture des services de police par la Sûreté du Québec (SQ) sur le territoire de la MRC de Charlevoix-Est signée en 1998, les municipalités ont du procédé à l'uniformisation de leurs règlements municipaux;

**CONSIDÉRANT QU'**à la demande des municipalités, les règlements ont été uniformisés par la MRC puis adoptés par les municipalités et entrés en vigueur selon la Loi et que leur application a commencé le 12 juin 2000;

**CONSIDÉRANT QUE** des modifications ont été apportées dernièrement par la Ville de La Malbaie à certains de ses règlements municipaux appliqués par la SQ et que ces modifications ont eu pour effet de rendre non uniforme la réglementation municipale appliquée jusqu'alors par la SQ sur le territoire de l'ensemble des municipalités de la MRC et par conséquent, de déroger à l'Entente de 1998 et à celle, plus récente, de mars 2007;

**CONSIDÉRANT QUE** cette non-uniformité cause des problèmes administratifs dans l'application de la réglementation municipale par les policiers de la Sûreté du Québec;

**CONSIDÉRANT QU'**il y aurait lieu de ramener l'uniformité des règlements municipaux afin d'éliminer les problèmes administratifs vécus par la SQ et afin de se conformer à l'Entente relative à la fourniture des services de police par la Sûreté du Québec sur le territoire de la MRC de Charlevoix-Est;

**CONSIDÉRANT QU'**il serait pertinent de profiter de cette occasion pour revoir l'uniformisation de la réglementation municipale de façon à refondre en un seul règlement tous les règlements municipaux appliqués par la SQ (règlement omnibus) avec index et chapitres;

**CONSIDÉRANT** la résolution numéro 08-09-03 du Comité de sécurité publique de la MRC qui recommande au Conseil des maires de procéder à court terme à la refonte complète de la réglementation municipale appliquée par la Sûreté du Québec pour en faire un seul règlement applicable dans l'ensemble des municipalités, selon les besoins de chacune;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par M. Jules Dufour et résolu unanimement, de procéder à la refonte de la réglementation municipale appliquée par la Sûreté du Québec et de mandater la directrice générale adjointe et directrice de la sécurité publique, Mme Caroline Dion, pour la rédaction du règlement pour la MRC et les municipalités.

c. c. Lieutenant Paul Robitaille, Sûreté du Québec, Poste de la MRC de Charlevoix-Est  
Municipalités de la MRC de Charlevoix-Est

08-09-19

**APPEL D'OFFRES POUR LE CONTRAT D'ENTRETIEN HIVERNAL DU CHEMIN SNIGOLE**

**CONSIDÉRANT QUE** le contrat d'entretien hivernal du chemin Snigole est terminé;

**CONSIDÉRANT QUE** le montant du prochain contrat d'entretien hivernal du chemin Snigole d'une durée de trois saisons devrait être en deçà de 100 000 \$ taxes incluses;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par Pierre Boudreault et résolu unanimement, de procéder à un appel d'offres sur invitation pour l'entretien hivernal (dénivelage) du chemin Snigole pour les saisons 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 auprès des entreprises suivantes : Thivierge, Jean-Marie Dufour, Fernand Harvey, Jocelyn Harvey, Béton Dallaire.

**08-09-20**      **MANDAT À LA FIRME LABORATOIRE S.L. INC. POUR LA RÉALISATION DES CONTRÔLES DE REMBLAIS, BÉTON ET GRANULATS POUR LE LET SUR DEMANDE ET AUX TAUX HORAIRES SOUMIS PAR LA FIRME**

Il est proposé par M. Pierre Boudreault et résolu unanimement, de mandater la firme Laboratoire S.L. inc. pour la réalisation des contrôles de remblais, béton et granulats pour le lieu d'enfouissement technique (LET) sur demande et aux taux horaires soumis par la firme selon la recommandation de la firme Consultants Enviroconseil datée du 11 septembre 2008.

**08-09-21**      **RÉSOLUTION POUR LE PREMIER PAIEMENT À PARTIR DU POSTE GMR À GPC EXCAVATION INC. POUR LE DÉCOMPTE PROGRESSIF DE LA CONSTRUCTION DU LET**

Il est proposé par M. Jules Dufour et résolu unanimement, de faire la résolution pour le premier paiement à partir du poste GMR (règlement d'emprunt numéro 170-02-08) à GPC Excavation inc. pour le décompte progressif de la construction du LET au montant de 58 412,81 \$ selon la recommandation de la firme Consultants Enviroconseil datée du 22 septembre 2008.

**08-09-22**      **PAIEMENT À L'ENTREPRISE YVES HOUDE ENR., EXCAVATION ET TERRASSEMENT, POUR LA FERMETURE DU DÉPÔT EN TRANCHÉES DE SAGARD À MÊME LE SURPLUS ACCUMULÉ DE 2007**

Il est proposé par M. Pierre Asselin et résolu unanimement, d'effectuer le paiement à l'entreprise Yves Houde enr., excavation et terrassement, de 13 500 \$ plus taxes applicables pour la fermeture du dépôt en tranchées de Sagard (réf. 08-06-70) à même le surplus accumulé de 2007.

**08-09-23**      **FINANCEMENT D'UNE ÉTUDE DE FAISABILITÉ À MÊME LE FONDS DE DIVERSIFICATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES**

**CONSIDÉRANT** la demande de financement à même le Fonds de diversification et de développement économiques de la MRC d'une étude de faisabilité pour la réalisation d'un projet par l'entreprise Fibrotek inc. adressée à la MRC par le comité de suivi du plan de diversification et de développement économiques;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par M. Pierre Asselin et résolu unanimement, de financer une étude de faisabilité pour la réalisation d'un projet par l'entreprise Fibrotek inc. pour un montant de 25 000 \$.

c. c. M. Bernard Maltais, président, comité de suivi du plan de diversification et de développement économiques de la MRC de Charlevoix-Est

08-09-24

**PACTE RURAL : FINANCEMENT DE CERTAINS PROJETS DE 2008-2009**

Il est proposé par M. Pierre Asselin et résolu unanimement, de procéder au financement des projets suivants, projets figurant sur le plan septennal du Pacte rural de 2<sup>e</sup> génération, adopté par le Conseil des maires lors d'une précédente séance, en versant un premier montant de 75 % :

- Municipalité de Notre-Dame-des-Monts, projet de skate parc : 13 500 \$ (= 75 %);
- Municipalité de Saint-Siméon, camp de jour : 4 875 \$ (= 75 %);
- Ville de Clermont, camp de hockey à l'aréna : 3 750 \$ (= 75 %);
- Ville de La Malbaie, patinoire secteur Sainte-Agnès : 11 250 \$ (= 75 %);
- MRC de Charlevoix-Est, Aéroport de Charlevoix : 18 750 \$ (= 75 %).

c. c. Mme Huguette Marin, agente de développement rural, CLD de la MRC de Charlevoix-Est

08-09-25

**CORRECTION DE LA RÉSOLUTION NUMÉRO 08-08-19 : OCTROI D'UN MANDAT (RÉCOLTE DE BOIS ET ENTRETIEN DE LIGNES DE LOTS)**

Il est proposé par M. Jean-Claude Simard et résolu unanimement, de procéder à la correction de la résolution numéro 08-08-19 afin d'abroger le dernier paragraphe et le remplacer par le suivant :

***EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par M. Jean-Claude Simard et résolu unanimement, d'octroyer le contrat de récolte de bois sur les lots 134, 135 et 136, cadastre de la paroisse de Saint-Siméon, en territoire public intramunicipal à BOREF, aux taux unitaires de 40 \$/m<sup>3</sup> pour la strate 205 et de 41,05 \$/m<sup>2</sup> pour la strate 208, plus les taxes et d'octroyer le contrat d'entretien de lignes de lots pour le bloc B 7 à la Coopérative forestière de Charlevoix, à un taux unitaire de 939,65 \$ par kilomètre linéaire.*

c. c. M. Stéphane Charest, ingénieur forestier, CLD de la MRC de Charlevoix-Est

08-09-26

**MISE EN DEMEURE DE M. VITAL LÉVESQUE : MANDAT AU PROCUREUR DE LA MRC**

Il est proposé par M. Jean-Pierre Gagnon et résolu unanimement, de mandater le procureur de la MRC, M<sup>e</sup> Pierre C. Bellavance, à agir pour et nom de la MRC dans le dossier de la mise en demeure de M. Vital Lévesque relativement à la vente d'un lot public

intramunicipal (lot 6, rang III Sud-Ouest, canton de Callières à Saint-Siméon).

**08-09-27**      **DÉJEUNER-BÉNÉFICE ANNUEL DU DOMAINE FORGET, 19 OCTOBRE 2008 AU MANOIR RICHELIEU : DÉLÉGATION DU PRÉFET ET ACHAT DE DEUX BILLETS**

Il est proposé par M. Pierre Asselin et résolu unanimement, de déléguer le préfet de la MRC, M. Jean-Luc Simard, pour le déjeuner-bénéfice annuel du Domaine Forget, le 19 octobre prochain au Manoir Richelieu, au coût de 165 \$ par billet, pour un total de 330 \$.

**08-09-28**      **COLLOQUE ASSOCIATION DES DIRECTEURS GÉNÉRAUX DES MRC DU QUÉBEC, LES 22, 23 ET 24 OCTOBRE : DÉLÉGATION**

Il est proposé par M. Pierre Asselin et résolu unanimement, de déléguer le directeur général, M. Pierre Girard, pour le colloque de l'Association des directeurs généraux des MRC du Québec, les 22, 23, 24 octobre prochains à Montmagny.

**08-09-29**      **ACCEPTATION DES DÉBOURSÉS TRIMESTRIELS DE LA MRC (1<sup>ER</sup> AVRIL AU 30 JUIN 2008)**

Il est proposé par M. Jean-Claude Simard et résolu unanimement, d'accepter les déboursés trimestriels de la MRC (1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2008) suivants :

280	Ministère du Revenu du Québec	16 137,13 \$
281	Receveur général du Canada	7 780,25
282	Syndicat des travailleurs(euses)	322,14
283	SSQ Groupe financier	6 856,26
284	Commission administrative des régimes de retraite	404,24
285	MRC de Charlevoix-Est	3 429,82
286	Canards Illimités Charlevoix	100,00
287	Postage On Call	586,95
288	Ministre des Finances	3 603,95
289	Ministère du Revenu du Québec	1 697,27
290	Ministre des Finances	19 833,65
291	L'Immobilière	620,81
292	Benoît Côté, comptable agréé	4 495,59
293	M. Laurent-Paul Perron (dépl. du 27-11-07 au 17-04-08)	154,42 \$
294	Aurel Harvey & Fils inc. inc.	76 672,23
295	Telus Mobilité	44,09

296	Hydro-Québec	2 629,17
297	Bell Canada	202,46
298	Les Publications Le Peuple	790,13
299	Simon Thivierge & Fils inc.	670,48
300	Petite caisse de bureau	23,25
301	Henri Jean & Fils inc.	48,73
302	Jos. Lapointe & Fils ltée	98,03
303	Hebdo Charlevoisien enr.	621,92
304	Tremblay Bois Mignault Lemay	3 396,60
305	Bodycote	817,22
306	Franco Moteurs électriques	822,28
307	Charlevoix Express enr.	42,54
308	Nova Envirocom inc.	2 934,75
309	Produits Chimiques CCC ltée	2 021,23
310	M. Michel Boulianne (dépl. du 19-03-08 au 24-04-08)	285,72
311	Ordre des géologues du Québec	301,51
312	L'Union des municipalités du Québec	100,46
313	Benoît Côté, comptable agréé	1 800,00
314	Telus Mobilité	67,64
315	Bell Canada	183,25
316	Les Pétroles Therrien Division Aviation	69,28
317	Pépinère Charlevoix - Gestion Berlaber	39,14
318	Soudure NL enr.	28,22
319	Charlevoix Motosport	27,86
320	Bell Canada - Public Access	56,44
321	Annulé	
322	M. Pierre Girard (dépl. du 01-03-08 au 25-04-08)	76,96
323	M. André Tremblay (dépl. du 25-03-08 au 18-03-08)	98,56
324	Mme France Lavoie (dépl. du 17-04-08)	198,71
325	Mme Kathy Duchesne (dépl. Du 15-04-08 au 24-04-08)	18,48
326	Mme Caroline Dion (dépl. du 01-03-08 au 24-04-08)	29,92
327	M. Jean-Claude Simard (dépl. du 04-04-08 au 22-04-08)	118,80
328	M. Albert Boulianne (dépl. du 18-03-08 au 22-04-08)	316,80
329	Municipalité de Saint-Siméon	3 693,70
330	Municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs	9 815,50

331	Benoît Côté, comptable agréé	11 171,81
332	Chambre de commerce de Charlevoix	237,53
333	M. Pierre Asselin (dépl. du 04-04-08 au 22-04-08)	438,08
334	Équipement GMM inc.	6 121,99
335	Imprimerie Charlevoix inc.	965,01
336	Telus Mobilité	171,61
337	Centre Visa Desjardins	377,56
338	Fédération Québécoise des Municipalités	167,62
339	Hydro-Québec	5 176,69
340	Bell Canada	629,54
341	L'Immobilière	2 776,73
342	ABS Photos Itée	169,31
343	Commission scolaire de Charlevoix	21 189,79
344	Corporation informatique Bellechasse	84,66
345	Conseil social et communautaire de Charlevoix	40,00
346	Heenan Blaikie Aubut	9 468,14
347	Petite caisse de bureau	621,30
348	Henri Jean & Fils inc.	9,33
349	Formule d'Affaires CCL	84,66
350	Centre de paiement (Canadian Tire)	170,15
351	TNO de Charlevoix-Est	26,32
352	Canada Post Corporation	522,37
353	M. Clément Néron	84,87
354	Hebdo Charlevoisien enr.	276,54
355	Les Éditions Yvon Blais inc.	71,30
356	AARQ	351,32
357	Télévision communautaire Vents et Marées	1 000,00
358	Société de Gestion de Charlevoix-Est	1 000,00
359	Valère d'Anjou inc.	95,17
360	CAUCA	2 999,70
361	Corporation des officiers municipaux en bâtiments	558,73
362	Marché Gravel J.R. inc.	476,99
363	Regroupement pour l'intégration sociale de Charlevoix	15,00
364	Fournitures et Ameublement du Québec	596,39
365	Services Info-Comm	3 230,66
366	Postage On Call	586,95

367	Centre de gestion de l'équipement roulant	2 062,23
368	La Table agro-touristique de Charlevoix	190,00
369	ESRI Canada limited	1 490,34
370	Conseil culture des régions de Québec	500,00
371	Banque Nationale du Canada	840,28
372	M. Gilles Gagnon (dépl. du 18-03-08 au 25-04-08)	178,50
373	Fonds d'information foncière	156,00
374	Régulvar	753,24
375	M. Daniel Boudreault (dépl. du 13-03-08 au 24-04-08)	59,84
376	Mme Marie-Claude Girard (dépl. du 15-04-08)	132,26
377	Mme Roxane Duby (dépl. du 01-04-08 au 29-04-08)	326,49
378	Mme Lucie Hotte (dépl. du 28-04-08)	360,13
379	Ordre des urbanistes du Québec	600,00
380	CMP Mayer inc.	1 817,29
381	M. Mathieu Larouche (dépl. du 18-04-08)	60,72
382	Mme Angelina Tremblay	9 198,00
383	M. Jacques Lavoie et Mme France Tremblay	4 342,00
384	Mme Rolande Thibeault	7 450,00
385	Ass. québécoise du transport aérien	425,91
386	L'atelier Martin-Pêcheur	1861,95
387	Mme Solange Fillion	1000,00
388	Ministère du Revenu du Québec	20 015,06
389	Receveur général du Canada	9598,85
390	Syndicat des travailleurs(euses)	723,12
391	SSQ Groupe Financier	8485,80
392	CARRA	404,24
393	MRC de Charlevoix-Est	4474,30
394	Mun. Notre-Dame-des-Monts	5000,00
395	Mun. St-Aimé-des-Lacs	8000,00
396	Les Productions de la ChantEauFête	5000,00
397	Le Domaine Forget	2000,00
398	Saumon Rivière-Malbaie	5000,00
399	Corporation Village des lilas	5000,00
400	Ass. Loisir, Chasse & Pêche Pied-des-Monts	7000,00
401	Maison de la famille de Charlevoix	1000,00
402	Triathlon de Charlevoix	5000,00
403	École Fernand-Saindon	5000,00

404	Mun. Notre-Dame-des-Monts	3750,00
405	Mun. de St-Aimé-des-Lacs	6000,00
406	Les Productions de la ChantEauFête	3750,00
407	Le Domaine Forget	1500,00
408	Saumon Rivière-Malbaie	3750,00
409	Corporation Village des lilas	3750,00
410	Ass. Loisir, Chasse & Pêche Pied-des-Monts	5250,00
411	Maison de la famille de Charlevoix	750,00
412	École Fernand-Saindon	3750,00
413	M. Éric Harvey	75,00
414	Ville de La Malbaie	10 000,00
415	M. Pierre Girard (dépl. du 10/05/08 au 14/05/08)	72,80
416	Mme Kathy Duchesne (dépl. du 02/05/08 au 23/05/08)	31,68
417	M. Vincent Dufour (dépl. du 11/12/07 au 20/05/08)	176,00
418	M. Jean-Claude Simard (dépl. du 05/05/08 au 27/05/08)	119,68
419	M. Pierre Boudreault (dépl. du 20/02/08 au 29/04/08)	126,72
420	M. Albert Boulianne (dépl. du 08/05/08 au 20/05/08)	190,08
421	Mun. de St-Aimé-des-Lacs	40,00
422	M. Pierre Asselin (dépl. du 29/04/08 au 20/05/08)	395,58
423	Équipements GMM inc.	356,58
424	Imprimerie Charlevoix inc.	474,74
425	Telus Mobilité	174,83
426	Centre Visa Desjardins	377,70
427	PG Govern QC inc.	1519,46
428	Fédération Québécoise des Municipalités	9,59
429	Hydro-Québec	3171,29
430	Bell Canada	648,85
431	L'Immobilière	2776,73
432	Les Publications Le Peuple	161,19
433	CLD de la MRC de Charlevoix-Est	25 690,00
434	Petite caisse de bureau	50,00
435	TNO de Charlevoix-Est	305,06
436	M. Clément Néron	186,25
437	MRC de Charlevoix-Est	10 894,44
438	Hebdo Charlevoisien enr.	384,90
439	Valère D'Anjou inc.	53,24
440	CAUCA	2999,70

441	Produits sanitaires Optimum inc.	76,76
442	L'Atelier Martin-Pêcheur inc.	1861,95
443	Marche Gravel J.R. inc.	209,98
444	Fournitures & Ameublement	1743,91
445	Mme Solange Fillion	1000,00
446	Services Info-Comm	23,65
447	Location La Malbaie	301,66
448	Lavage Brisson Mobile	56,44
449	La Boutique du store	1498,98
450	M. Bernard Maltais	280,26
451	Banque Nationale du Canada	762,02
452	Fonds d'information foncière	188,00
453	Régulvar	2075,49
454	Bell Canada (VBQ)	200,80
455	Le Groupe Système Forêt	112,88
456	Cartouche-à-rabais enr.	375,66
457	M. Daniel Boudreault (dépl. du 29/04/08 au 18/05/08)	173,92
458	M. Christian Leblanc (dépl. du 01/04/08 au 09/05/08)	92,56
459	Diabète Charlevoix	60,00
460	Mme Roxane Duby (dépl. du 20/04/08 au 30/04/08)	62,49
461	Mme Lucie Hotte (dépl. du 29/04/08 au 26/05/08)	219,17
462	Carrefour action municipale et famille	519,22
463	Côté Fleury inc.	543,93
464	Forget Aubin	6307,91
465	Nature Québec	200,00
466	Mains de l'espoir de Charlevoix	80,00
467	Société des casinos du Québec inc.	648,00
468	Groupe Financier AGA inc.	460,25
469	Critérium – Club de ski Mont Grand-Fonds	1000,00
470	Mme Thérèse Tremblay	8196,00
471	Mme Denise Guérin	3500,00
472	M. Maurice Lavoie et Mme Julienne Guay	4940,00
473	Mme Rosa Gravel	5000,00
474	Mme Cécile Desbiens	9739,00
475	M. Jean-Marc Gauthier	10 000,00
476	M. Arthur Martel et Mme Hélène Lapointe	15 300,00
477	M. Arthur Martel et Mme Hélène Lapointe	7421,57
478	M. André Tremblay (dépl. 01/05/08 au 21/05/08)	223,68

479	Distribution Ricard & Gagné inc.	185,32
480	Telus Mobilité	67,64
481	Hydro-Québec	4148,72
482	Bell Canada	183,25
483	Alex Coulombe ltée	100,36
484	Les Pétroles Therrien division aviation	28 912,78
485	AON Parizeau inc.	8110,80
486	Valère D'Anjou inc.	559,49
487	Maheu & Maheu	296,30
488	Bell Canada (Internet)	56,44
489	Service de roulements S.M. inc.	10,16
490	Régulvar	366,84
491	Jocelyn Harvey entrepreneur inc.	6210,20
492	Chambre de commerce de Charlevoix	50,01
493	Aurel Harvey et fils	71 931,48
494	Telus Mobilité	40,70
495	Fédération Québécoise des Municipalités	19,19
496	Bell Canada	200,13
497	Les Publications Le Peuple	302,28
498	Simon Thivierge & fils inc.	758,52
499	Henri Jean & fils inc.	13,90
500	Jos. Lapointe & fils ltée	16,19
501	M. Clément Néron	422,15
502	MRC de Charlevoix-Est	14 010,87
503	Hebdo Charlevoisien enr.	1214,53
504	Centre gestion de l'équipement roulant	1806,00
505	Bodycote	1594,93
506	Franco Moteurs électriques	2067,29
507	Charlevoix Express enr.	27,44
508	Ministre des finances	3179,83
509	Sel Warwick inc.	7434,35
510	Magasin associé Canadian Tire	47,40
511	Groupe Financier AGA inc.	161,15
512	M. Henri Aimé & M. Hermand Gilbert	2000,00
513	Ministère du Revenu du Québec	16 954,92
514	Receveur général du Canada	8 319,75
515	CLD de la MRC Charlevoix-Est	121 099,00
516	Syndicat des travailleurs(euses)	363,78

517	SSQ Groupe Financier	6 668,18
518	Comm. adm. des régimes de retraite et d'assurances	404,24
519	Mme Roxane Duby	387,20
520	MRC de Charlevoix-Est	3 206,69
521	MRC de Charlevoix-Est	4 065,08
522	M. Pierre Girard (dépl. du 14/06/08 au 15/06/08)	66,00
523	M. Jean-Claude Simard (dépl. du 22/05/08 au 14/06/08)	850,77
524	M. Albert Boulianne (dépl. du 04/06/08 au 09/06/08 et 27/05/08)	195,84
525	Ville de Clermont	30 000,00
526	M. Pierre Asselin (dépl. du 27/05/08 au 12/06/08)	347,40
527	Équipement GMM inc.	1 123,11
528	Telus Mobilité	188,70
529	Centre Visa Desjardins	645,85
530	PG Govern QC inc.	112,88
531	Fédération Québécoise des Municipalités	236,48
532	Hydro-Québec	3 534,91
533	Bell Canada	608,15
534	L'Immobilière	2 776,73
535	CLD de la MRC Charlevoix-Est	25 000,00
536	Équipement Charlevoix	66,54
537	Fondation Centre hospitalier St-Joseph, La Malbaie	340,00
538	Musée de Charlevoix	400,00
539	Interconnect Télécommunication	278,58
540	M. Clément Néron	1 057,58
541	Hebdo Charlevoisien enr.	168,18
542	MRC de Charlevoix	46,80
543	Bureautique Expert	34,54
544	Valère d'Anjou inc.	37,50
545	Les distributions trois "S" inc.	804,50
546	Sullivan & Lavoie	10 482,82
547	CAUCA	2 999,70
548	L'Atelier Martin-Pêcheur inc.	1 275,00
549	Marché Gravel JR inc.	573,71
550	Publications CCH Itée	316,05
551	Fournitures & Ameublement du Québec	12,42

552	Mme Solange Fillion	1 000,00
553	Location La Malbaie	1 523,70
554	Centre gestion de l'équipement roulant	1 806,00
555	Maison de la famille de Charlevoix	15,00
556	Ministère des Finances-Victimes d'actes criminels	2 980,00
557	Services financiers CIT Itée	235,18
558	Banque Nationale du Canada	682,57
559	M. Gilles Gagnon (dépl. du 01/05/08 au 19/06/08)	63,57
560	Fonds d'information foncière	219,00
561	Cartouche-à-rabais enr.	313,09
562	M. Daniel Boudreault (dépl. du 11/06/08 au 20/06/08)	184,46
563	Mme Catherine Girard (dépl. du 04/06/08 au 17/06/08)	33,66
564	Mme Lucie Hotte (dépl. du 26/05/08 au 16/06/08)	116,51
565	M. Mathieu Larouche (dépl. du 09/05/08)	41,40
566	Carrefour action municipale et famille	204,87
567	Groupe financier AGA inc.	1 518,37
568	Centre d'éducation des adultes	200,00
569	M. Sylvain Hamel et Mme Lison Dostie	9 321,00
570	Mme Ghislaine Guay	9 990,00
571	Mme Élisabeth Larouche	10 000,00
572	Mme Louise Bouchard	9 744,00
573	M. Harold Tremblay	5 000,00
574	M. Christian Tremblay	7 643,00
575	M. André Tremblay (dépl. du 09/06/08 au 23/06/08)	116,50
576	Mme Sylvie Bouchard	45,95
577	Municipalité de St-Irénée	1 935,00
578	Telus Mobilité	112,34
579	Bell Canada	213,07
580	Stereo Plus	112,86
581	Vitrierie Côté inc.	439,11
582	Les Pétroles Therrien division aviation	56,21
583	Aviation Québec	1 128,75
584	Bell Canada (public ACCESS)	56,43
585	Ville de Clermont	1 100,00
586	Ville de La Malbaie	1 583,17
587	Aurel Harvey & Fils inc. inc.	71 931,48

588	Telus Mobilité	42,74
589	Fédération Québécoise des Municipalités	78,66
590	Hydro-Québec	1 356,07
591	Bell Canada	199,66
592	Claude Couturier inc.	158,03
593	Henri Jean & fils inc.	46,05
594	Jos. Lapointe & fils ltée	48,38
595	M. Clément Néron	458,84
596	Sani Charlevoix inc.	18 062,56
597	Consultants Enviroconseil inc.	96 038,28
598	Bodycote	633,23
599	Charlevoix Express enr.	76,38
600	Épicerie René Lapointe et fils	79,87
601	BIX Communications	160,28
602	Groupe Ultima inc.	600,00
603	SEAO-Constructo	56,44
604	Magasin associé Canadian Tire	46,69
605	Mme Lucie Paquette	621,42
606	M. Henry Aimé & M. Hermand Gilbert	10 734,34
607	Ministère du Revenu du Québec	16 840,73
608	Receveur général du Canada	8 277,69
609	Syndicat des travailleurs(euses)	383,95
610	SSQ Groupe Financier	6 685,36
611	Comm. adm. des régimes de retraite et d'assurances	404,24
612	L'Atelier Martin-Pêcheur inc.	586,95
613	Mme Roxane Duby (dépl. du 09/06/08 au 25/06/08)	467,29
614	MRC de Charlevoix-Est	3 655,95
615	MRC de Charlevoix-Est	3 086,68
	Salaires - avril :	75 078,97
	Salaires - mai :	64 788,99
	Salaires - juin :	66 722,09

**TOTAL : 206 590,05 \$**

08-09-30

**ACCEPTATION DES DÉBOURSÉS TRIMESTRIELS DU TNO**  
**(1<sup>ER</sup> AVRIL AU 30 JUIN 2008)**

Il est proposé par M. Pierre Boudreault et résolu unanimement, d'accepter les déboursés trimestriels du TNO de Charlevoix-Est (1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2008) suivants :

**TNO DE CHARLEVOIX-EST**

29	MRC de Charlevoix-Est	2 550,00 \$
30	Mme Danielle L. Foster	1 651,36
31	Hydro-Québec	466,86
32	Comité de citoyens, Sagard–Lac Deschênes	10 000,00
33	M. Hervey Gagné	620,03
34	Mme Jackie Houde	285,00
35	MRC de Charlevoix-Est	15 873,75
36	Mme Danielle L. Foster	1651,36
37	Hydro-Québec	467,33
38	Ministre des Finances	33 225,00
39	MRC de Charlevoix-Est	24 077,00
40	Les Publications Le Peuple	234,33
41	Danielle L. Foster	2 193,17
42	M. Bernard Lajoie	1 500,91
43	Hydro Québec	483,08
44	Hebdo Charlevoisien enr.	93,69
45	M. Hervey Gagné	450,00
46	M. Armand Gagné	180,00
47	Peintures récupérées	29,47
48	M. Simon Tremblay	23,02

**08-09-31 ACQUISITION D'UN ÉQUIPEMENT INFORMATIQUE POUR QUÉBEC EN FORME**

Il est proposé par M. Jules Dufour et résolu unanimement, de faire l'acquisition d'un équipement informatique pour la permanence du Comité d'action local de Charlevoix, conjointement avec Québec en forme, pour une somme de 750 \$ chacun.

**08-09-32 OFFRE DE SERVICES DU GROUPEMENT DES PROPRIÉTAIRES DE BOISÉS PRIVÉS DE CHARLEVOIX POUR LE RENOUVELLEMENT DU PLAN D'AMÉNAGEMENT FORESTIER ET FAUNIQUE EXISTANT À L'AÉROPORT DE CHARLEVOIX**

Il est proposé par M. Jean-Pierre Gagnon et résolu unanimement, d'accepter l'offre de services du Groupement des propriétaires de boisés privés de Charlevoix pour le renouvellement du plan

d'aménagement forestier et faunique de l'Aéroport de Charlevoix, pour une somme de 215 \$.

c. c. M. Philippe Dupéré, Groupement des propriétaires de boisés privés de Charlevoix

08-09-33

**AMÉNAGEMENT D'UNE SALLE DE TRAVAIL AU PREMIER ÉTAGE DE LA MRC : ACCEPTATION DE L'OFFRE DE SERVICES DE M. NORMAND DESGAGNÉS, ARCHITECTE**

Il est proposé par M. Jules Dufour et résolu unanimement, de mandater M. Normand Desgagné architecte afin qu'il effectue les relevés pertinents et la mise en plan d'une nouvelle salle de travail au premier étage de la MRC (travaux d'aménagement de la salle de travail d'environ 15 000 \$), conçoive les plans préliminaires et produise une prévision budgétaire, élabore les plans d'exécution et devis, demande les appels d'offres, réponde aux questions des entrepreneurs pendant les soumissions et procède à l'ouverture des soumissions, prépare le contrat de construction et surveille les travaux, recommande le paiement des entrepreneurs et émette les certificats de fin des travaux.

08-09-34

**ACHAT DE 912 BOÎTES DE SACS BIODÉGRADABLES**

Il est proposé par M. Bernard Maltais et résolu unanimement, de faire l'achat de 912 boîtes de 10 sacs biodégradables pour la collecte de résidus verts de l'automne 2008 au coût de 4 104 \$ plus taxes, payés à même le budget des Écocentres.

08-09-35

**FORUM POUR DES COLLECTIVITÉS AMIES DES AÎNÉS DANS LA RÉGION DE LA CAPITALE-NATIONALE LE 29 OCTOBRE 2008 : DÉLÉGATION DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE ADJOINTE**

Il est proposé par M. Jean-Claude Simard et résolu unanimement, de déléguer la directrice générale adjointe, Mme Caroline Dion, au Forum pour des collectivités amies des aînés dans la région de la Capitale-Nationale, le 29 octobre prochain à Québec au coût de 25 \$.

08-09-36

**MANDAT À M. BENOÎT CÔTÉ POUR ÉTUDE DE COÛT POUR OPÉRATION AU LIEU D'ENFOUISSEMENT TECHNIQUE (LET) ET CUEILLETTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES**

Il est proposé par M. Bernard Maltais et résolu unanimement, de mandater M. Benoît Côté, comptable, pour la réalisation d'études de coûts pour la cueillette des matières résiduelles (déchets et sélective) et l'opération du nouveau LET.

**CORRESPONDANCE**

Gouvernement du Québec – Centre de gestion de l'équipement roulant, ré : *programme 2009-2010 : unités à remplacer et à renouveler; tarification 2009-2010*

Le Saumon de la rivière Malbaie, ré : *remerciement à la MRC pour leur contribution à la neuvième édition de la « La fête de la pêche dans Charlevoix »*

MRC de Charlevoix, ré : *entrée en vigueur du règlement no 108-08*

Union des municipalités du Québec, ré : *Tournée du président 2008 de l'Union des municipalités du Québec*

Association des personnes handicapées de Charlevoix, ré : *Journal d'information (Lueur d'espoir)*

MRC de Charlevoix-Est, ré : *lettre envoyée à Mme Nancy Turcotte concernant l'avis de non-paiement des certificats d'autorisation*

MRC de Charlevoix-Est, ré : *lettre envoyée à M. Simon Tremblay concernant l'avis – travaux sans autorisation dans un cours d'eau*

08-09-37

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

Sur proposition de M. Pierre Asselin, la séance est levée à 20 h 15.

Préfet

Directrice générale adjointe